

צבעוני R-net LCD

מדריך למשתמש | עברית



מבוא

מדריך למשתמש זה כולל את הפונקציות של לוח הבקרה R-net LCD צבעוני שלכם ונועד לשמש כתוספת למדריך למשתמש של כיסא הגלגלים החשמלי שלכם.

קראו את כל ההנחיות והאזהרות בכל המדריכים שסופקו יחד עם כיסא הגלגלים החשמלי שלכם והעזרים שלו, והישמעו להן. שימוש שגוי עלול לגרום לפגיעה של המשתמש כמו גם לנזק לכיסא הגלגלים. כדי לצמצם את הסיכונים הללו, קראו בעיון את כל חומר הקריאה שקיבלתם, בייחוד את הנחיות הבטיחות ואת הטקסטים של האזהרות שלהן.

חשוב ביותר גם שתקדישו מספיק זמן להיכרות עם הכפתורים, הפונקציות ובקרי ההיגוי השונים כמו גם עם אפשרויות הכוונן השונות של המושב וכדומה, בכיסא הגלגלים שלכם ובעזרים שלו, לפני תחילת השימוש בהם.

כל המידע, התמונות, האירורים והמפרטים מבוססים על המידע על המוצר הזמין באותה עת. התמונות והאירורים הנם דוגמאות מייצגות ואינם מיועדים לשמש תיאורים מדויקים של החלקים הרלוונטיים.

אנו שומרים לעצמנו את הזכות לבצע שינויים במוצר ללא הודעה מוקדמת.

כיצד ניתן ליצור קשר עם Permobil

Permobil AB
Per Uddéns väg 20

861 36 Timrå
שוודיה

+00 59 59 60 46

info@permobil.com

www.permobil.com



המשרד הראשי של קבוצת Permobil

Permobil AB
Per Uddéns väg 20

861 36 Timrå
שוודיה

+00 59 59 60 46

info@permobil.com

www.permobil.com



הפק ופורסם על ידי Permobil
מהדורה: 2

תאריך: 2024-03-11

מספר הזמנה: heb-IL 341848

17	שעון חול	2.7.10
17	עצירת חירום	2.7.11
17	תפריט הגדרות	2.8
18	זמן	2.8.1
18	מרחק	2.8.2
19	אור אחורי	2.8.3

4	בטיחות	1
4	סוגים של סימני אזהרה	1.1
4	סימני אזהרה	1.2
5	לוח בקרה R-net עם צג LCD צבעוני	2
5	כללי	2.1
5	שקע מטען	2.2
6	שקעי מחבר	2.3
6	כפתורי פונקציות	2.4
6	כפתור הפעלה\כיבוי	2.4.1
6	כפתור הצופר	2.4.2
7	כפתורי מהירות מרבית	2.4.3
7	כפתור מצב	2.4.4
7	כפתור פרופיל	2.4.5
7	כפתור ונורית לד לאזהרה מפני סכנה	2.4.6
7	כפתור אורות ונורית לד	2.4.7
9	כפתור איתות לפנייה שמאלה ונורית לד	2.4.8
9	כפתור איתות לפנייה ימינה ונורית לד	2.4.9
10	נעילה ושחרור מערכת הבקרה	2.5
10	נעילה במפתח	2.5.1
11	נעילה בעזרת המקלדת	2.5.2
12	פונקציות המושב	2.6
12	חזרה למצב נסיעה	2.6.1
13	ניווט המושב	2.6.2
13	זיכרון	2.6.3
15	תצוגה	2.7
15	סמלים במסך	2.7.1
15	מחונן סוללה	2.7.2
16	מחונן מהירות מרבית	2.7.3
16	פרופיל נכחי	2.7.4
16	ממוקד	2.7.5
16	המהירות הוגבלה	2.7.6
16	אתחול	2.7.7
16	טמפרטורת מערכת הבקרה	2.7.8
17	טמפרטורת המנוע	2.7.9

1 בטיחות

1.1 סוגים של סימני אזהרה

בהמשך מופיעים הסוגים של סימני האזהרה המופיעים במדריך למשתמש זה:

אזהרה!



מציין מצב מסוכן שאם לא יימנע, עלול לגרום לפגיעה חמורה או למוות, כמו גם לנזק למוצר או לרכוש אחר.

זהירות!



מציין מצב מסוכן, שאם לא יימנע, עלול לגרום נזק למוצר או לרכוש אחר.

חשוב!



מציין מידע חשוב.

1.2 סימני אזהרה

אזהרה! החליפו תמיד כיסויים פגומים של הג'ויסטיק



יש להגן על כיסא הגלגלים מפני חשיפה ללחות מכל סוג שהוא, כולל: גשם, שלג, בוץ או מתז מים.

אם ישנם סדקים או קרעים בכיסוי כלשהו או בבסיס הגומי של הג'ויסטיק, החליפו אותם מיד. אם לא תעשו זאת, לחות עלולה לחדור לרכיבים האלקטרוניים ולגרום פגיעה אישית או נזק לרכוש, כולל שרפה.

חשוב! שחרור הג'ויסטיק עוצר את תנועת המושב



שחררו את הג'ויסטיק כדי לעצור את תנועת המושב בכל עת.

חשוב! יש להשתמש רק במטען הסוללה שסופק



האחריות על כיסא הגלגלים תתבטל אם התקן כלשהו, מלבד מטען הסוללה שסופק עם כיסא הגלגלים או עם מפתח הנעילה, יחובר באמצעות שקע הטעינה בלוח הבקרה.

2 לוח בקרה R-net עם צג LCD צבעוני

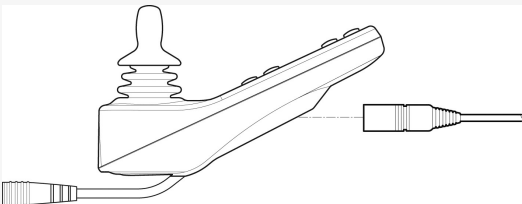
2.1 כללי

לוח הבקרה כולל ג'ויסטיק, כפתורי פונקציות וצג. שקע הטעינה ממוקם בקידמת הלוח. שני שקעי מחבר ממוקמים בתחתית הלוח. לוח הבקרה עשוי לכלול מתגי גלילה בתחתית הצג ו/או ג'ויסטיק מאסיבי גדול יותר מזה המוצג בתרשים. כיסא הגלגלים שלכם עשוי גם להיות מצויד בלוח בקרה נוסף למושב, בנוסף ללוח הבקרה.



2.2 שקע מטען

יש להשתמש בשקע זה רק לטעינה או לנעילה של כיסא הגלגלים. אין לחבר כבל תכנות כלשהו לשקע זה. אין להשתמש בשקע זה כספק מתח להתקן חשמלי כלשהו. חיבור התקנים חשמליים אחרים עלול לגרום נזק למערכת הבקרה או להשפיע על ביצועי ה-EMC (תאימות אלקטרומגנטית) של כיסא הגלגלים.



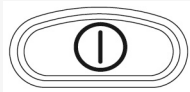
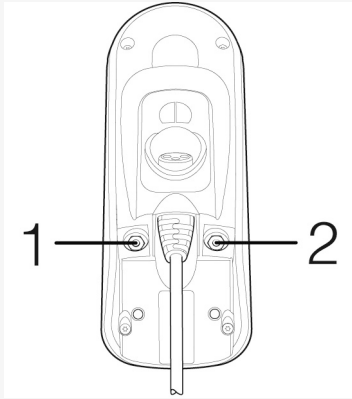
חשוב! יש להשתמש רק במטען הסוללה שסופק



2.3 שקעי מחבר

מחבר המתג הפעלה/כיבוי (1) החיצוני מאפשר למשתמש להפעיל או להשבית את מערכת הבקרה בעזרת התקן חיצוני, כגון 'כפתור חבר'.

מחבר המתג החיצוני של הפרופיל (2) מאפשר למשתמש לבחור פרופילים בעזרת התקן חיצוני, כגון 'כפתור חבר'. כדי לשנות את הפרופיל בזמן הנסיעה, פשוט לחצו על הכפתור.



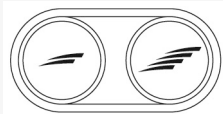
2.4 כפתורי פונקציות

2.4.1 כפתור הפעלה\כיבוי

הכפתור 'הפעלה\כיבוי' מפעיל או משבית את כיסא הגלגלים.

2.4.2 כפתור הצופר

בלחיצה על כפתור זה יישמע צפצוף.



2.4.3 כפתורי מהירות מרבית

כפתורים אלה מגבירים/מפחיתים את המהירות המרבית של כיסא הגלגלים. בהתאם לאופן שבו מערכת הבקרה תוכנתה, ניתן להציג קצרות מסך בעת לחיצה על כפתורים אלה.

2.4.4 כפתור מצב

כפתור המצב מאפשר למשתמש לנווט בין מצבי ההפעלה הזמינים עבור מערכת הבקרה. מספר המצבים הזמינים משתנה.

2.4.5 כפתור פרופיל

כפתור הפרופיל מאפשר למשתמש לנווט בין הפרופילים הזמינים עבור מערכת הבקרה. מספר הפרופילים הזמינים משתנה.

2.4.6 כפתור ונורית לד לאזהרה מפני סכנה

זמינים אם כיסא הגלגלים מצויד באורות.

כפתור זה מדליק או מכבה את אורות הסכנה של כיסא הגלגלים. אורות הסכנה מופעלים כאשר כיסא הגלגלים ממוקם באופן שמפריע לאחרים. לחצו על הכפתור להדלקת אורות הסכנה ולחצו עליו שוב כדי לכבותם. בעת ההפעלה, מחוון הLED יבהב בתיאום עם מחווני הסכנה של כיסא הגלגלים.

2.4.7 כפתור אורות ונורית לד

זמינים אם כיסא הגלגלים מצויד באורות.

כפתור זה מדליק או מכבה את האורות של כיסא הגלגלים. לחצו על הכפתור להדלקת האורות ולחצו עליו שוב כדי לכבותם. בעת ההפעלה, מחוון הLED יואר.



2.4.8 כפתור איתות לפנייה שמאלה ונורית לד

זמינים אם כיסא הגלגלים מצויד באורות.

כפתור זה מפעיל או מכבה את האיתות לפנייה שמאלה. לחצו על הכפתור להפעלת האיתות לפנייה ולחצו עליו שוב כדי לכבותו. בעת ההפעלה, מחוון הלד יבהב בתיאום עם האיתות לפנייה של כיסא הגלגלים.

2.4.9 כפתור איתות לפנייה ימינה ונורית לד

זמינים אם כיסא הגלגלים מצויד באורות.

כפתור זה מפעיל או מכבה את האיתות לפנייה ימינה. לחצו על הכפתור להפעלת האיתות לפנייה ולחצו עליו שוב כדי לכבותו. בעת ההפעלה, מחוון הלד יבהב בתיאום עם האיתות לפנייה של כיסא הגלגלים.



2.5 נעילה ושחרור מערכת הבקרה

ניתן לנעול את מערכת הבקרה באחת משתי דרכים. ע"י שימוש ברצף כפתורים במקלדת או בעזרת מפתח פיזי. צורת הנעילה של מערכת הבקרה תלויה בתכנות של המערכת שלכם.

2.5.1 נעילה במפתח

כדי לנעול את כיסא הגלגלים בעזרת מפתח:

- הכניסו והוציאו את מפתח PGDT שסופק לכם לשקע הטעינה ביחידת הג'ויסטיק.
- כיסא הגלגלים נעול עכשיו.

לשחרור כיסא הגלגלים:

- הכניסו והוציאו את מפתח PGDT שסופק לכם לשקע הטעינה.
- כיסא הגלגלים משוחרר עכשיו.



2.5.2 נעילה בעזרת המקלדת

שחרור כיסא הגלגלים בעזרת המקלדת:

- כאשר מערכת הבקרה פועלת, לחצו והחזיקו את הכפתור 'הפעלה\כיבוי'.
- לאחר 1 שניה, מערכת הבקרה תצפץ. כעת, שחררו את הכפתור 'הפעלה\כיבוי'.
- הטו את הג'ויסטיק קדימה עד שמערכת הבקרה תצפץ.
- הטו את הג'ויסטיק לאחור עד שמערכת הבקרה תצפץ.
- שחררו את הג'ויסטיק, ישמע צפצוף ארוך.
- כיסא הגלגלים נעול עכשיו.

לשחרור כיסא הגלגלים:

- אם מערכת הבקרה כבתה, לחצו על הכפתור 'הפעלה\כיבוי'.
- הטו את הג'ויסטיק קדימה עד שמערכת הבקרה תצפץ.
- הטו את הג'ויסטיק לאחור עד שמערכת הבקרה תצפץ.
- שחררו את הג'ויסטיק, ישמע צפצוף ארוך.
- כיסא הגלגלים משוחרר עכשיו.

2.6 פונקציות המושב

לא כל פונקציות המושב זמינות בכל דגמי המושב.

במושבים אחדים, ניתן לשלוט בפונקציות המושב בעזרת הג'ויסטיק של לוח הבקרה. דגמים אחדים יכולים לזכור שלוש תנוחות של המושב. מנגנון כוונון המושב שומר כל תנוחת מושב המצויה בזיכרון. הדבר מקל על אחזור תנוחת מושב שנשמרה קודם לכן.

2.6.1 חזרה למצב נסיעה

לחצו על כפתור המצבים פעם אחת או כמה פעמים עד שתמונת התצוגה הסטנדרטית עם מחוון המהירות תופיע בצג של לוח הבקרה.



2.6.2 ניווט המושב

1. לחצו על כפתור המצבים פעם אחת או כמה פעמים עד שיופיע סמל של פונקציית המושב בצג של לוח הבקרה.
2. הזיזו את הג'ויסטיק שמאלה או ימינה כדי לבחור את פונקציית המושב. הסמל של פונקציית המושב שנבחרה מופיע בצג.
3. הסמלים המוצגים משתנים בהתאם לדגם של המושב ולפונקציות הזמינות. הזיזו את הג'ויסטיק קדימה או אחורה כדי להפעיל את הפונקציה.

אם מופיע הסמל M לצד סמל המושב, פירושו שפונקציית הזיכרון הופעלה. לחלופין, הזיזו את הג'ויסטיק שמאלה או ימינה כדי לבחור את פונקציית המושב.

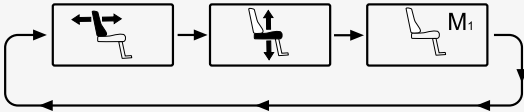
2.6.3 זיכרון

2.6.3.1 שמירת תנוחת מושב בזיכרון

מערכות בקרה אחדות של מושבים יכולות לזכור שלוש תנוחות של המושב. מנגנון כוונת המושב שומר כל תנוחת מושב המצויה בזיכרון. הדבר מקל על אחזור תנוחת מושב שנשמרה קודם לכן.

כך ניתן לשמור תנוחת מושב בזיכרון:

1. כווננו את פונקציית המושב לתנוחה הרצויה.
2. הפעילו את פונקציית הזיכרון של המושב ע"י לחיצה על כפתור המצבים פעם אחת או כמה פעמים עד שסמל הכיסא יופיע בצג של לוח הבקרה.
3. הזיזו את הג'ויסטיק שמאלה או ימינה כדי לבחור תנוחה מהזיכרון (M1, M2 או M3). סמל מושב וסמל זיכרון M עבור תנוחת הזיכרון שנבחרה יוצגו בתצוגת לוח הבקרה.
4. הזיזו את הג'ויסטיק לאחור כדי להפעיל את פונקציית השמירה. יופיע חץ ליד סמל הזיכרון M.
5. שמרו את התנוחה הנוכחית ע"י הזזת הג'ויסטיק קדימה והחזקתו בצורה זו עד שהחץ ליד סמל הזיכרון M ייעלם.

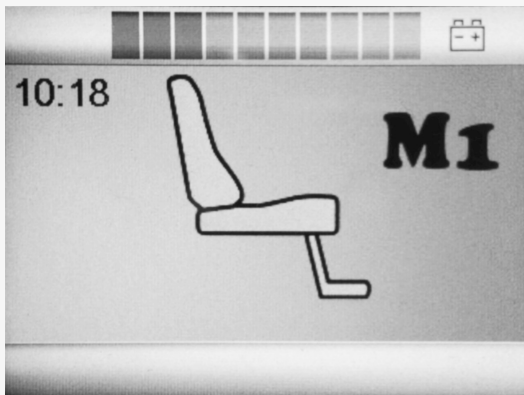


2.6.3.2 אחזור תנוחת מושב מהזיכרון

כך תאחזרו תנוחת מושב מהזיכרון:

1. לחצו על כפתור המצבים פעם אחת או כמה פעמים עד שיופיע סמל של פונקציית המושב בצג של לוח הבקרה.
2. הזיזו את הג'ויסטיק שמאלה או ימינה כדי לבחור תנוחה מהזיכרון (M1, M2 או M3). סמל מושב וסמל זיכרון M עבור תנוחת הזיכרון שנבחרה יוצגו בתצוגת לוח הבקרה.
3. לחצו את הג'ויסטיק קדימה. המושב מתכוונן לתנוחה שנשמרה קודם לכן. למען בטיחותכם, יש לאחוז בג'ויסטיק קדימה עד שהמושב יתכוון באופן מלא לתנוחה שבזיכרון. ברגע שהמושב התכוון לתנוחה שבזיכרון, הוא יפסיק לנוע.

חשוב! שחרור הג'ויסטיק עוצר את תנועת המושב



2.7 תצוגה

המצב של מערכת הבקרה מוצג בתצוגה. מערכת הבקרה פועלת כאשר התאורה האחורית של התצוגה דולקת.

2.7.1 סמלים במסך

למסך הנסיעה R-net יש רכיבים רגילים המופיעים תמיד, ורכיבים המופיעים רק בתנאים מסוימים. להלן תצוגה של מסך נסיעה טיפוסי בפרופיל 1.

A. שעון

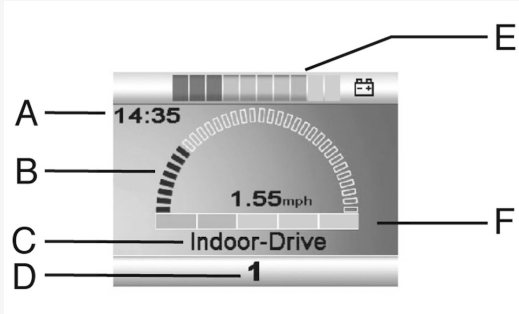
B. מד תאוצה

C. שם הפרופיל

D. פרופיל נוכחי

E. מחוון סוללה

F. מחוון מהירות מרבית



2.7.2 מחוון סוללה

כך תוצג הטעינה הזמינה בסוללה וניתן להיעזר בכך כדי להתריע בפני המשתמש על מצב הסוללה.

- אור קבוע: הכול תקין.
- בהוב איתי: מערכת הבקרה מתפקדת בצורה נכונה, אך יש לטעון את הסוללה בהקדם האפשרי.
- עליית מדרגה: הסוללות של כיסא הגלגלים נטענות. לא ניתן לנוע בכיסא הגלגלים עד שהמטען יותק ומערכת הבקרה תכובה ותופעל שוב.



Indoor-Drive

1



2.7.3 מחוון מהירות מרבית

תצוגת ההגדרה של המהירות המרבית הנוכחית. כוונן ההגדרה של המהירות המרבית יתבצע בעזרת כפתורי המהירות.

2.7.4 פרופיל נוכחי

מספר הפרופיל מתאר באיזה פרופיל מערכת הבקרה פועלת כעת. הטקסט של הפרופיל הוא השם או התיאור של הפרופיל שמערכת הבקרה פועלת בו כעת.

2.7.5 ממוקד

כאשר מערכת הבקרה כוללת יותר משיטה אחת לבקרה ישירה, כגון יחידת ג'ויסטיק שנייה או יחידה כפולה עבור מלווה, היחידה השולטת בכיסא הגלגלים תציג את הסמל הזה.

2.7.6 המהירות הוגבלה

אם המהירות של כיסא הגלגלים הוגבלה, למשל ע"י מושב שהורם, סמל זה יוצג. אם נמנע מכיסא הגלגלים לנוע, סמל זה יבהב.

2.7.7 אתחול

כאשר מערכת הבקרה מחייבת אתחול, למשל לאחר קביעת קונפיגורציה חדשה, סמל זה יבהב.

2.7.8 טמפרטורת מערכת הבקרה

המשמעות של סמל זה היא שתכונת הבטיחות הופעלה. תכונת הבטיחות מפחיתה את המתח למנועים ומתאחלת באופן אוטומטי לאחר שמערכת הבקרה התקררה. כאשר סמל זה מופיע, סעו לאט או עצרו את כיסא הגלגלים. אם הטמפרטורה של מערכת הבקרה ממשיכה לעלות, היא עלולה להגיע לרמה שבה היא חייבת להתקרר, ואז לא יהיה אפשרי להמשיך לנסוע.

2.7.9 טמפרטורת המנוע

המשמעות של סמל זה היא שתכונת הבטיחות הופעלה. תכונת הבטיחות מפחיתה את המתח למנועים ומתאחלת באופן אוטומטי לאחר פרק זמן מסוים. לאחר שהמערכת אותחלה, הסמל ייעלם. כאשר סמל זה מופיע, סעו לאט או עצרו את כיסא הגלגלים. Permobil ממליצה לכם לנסוע לאט במשך זמן קצר אחרי שהסמל נעלם כדי למנוע מאמץ לא הכרחי של כיסא הגלגלים. אם הסמל מופיע כמה פעמים וכיסא הגלגלים אינו ניתן להנעה באף אחד מהמצבים שצינו בפרק *מגבלות נסיעה* במדריך למשתמש, ייתכן שישנה תקלה כלשהי בכיסא הגלגלים. צרו קשר עם טכנאי השירות שלכם.

2.7.10 שעון חול

סמל זה מופיע כאשר מערכת הבקרה מתחלפת בין מצבים שונים. לדוגמה, כניסה למצב תכנות. סמל זה מונפש ומראה חול נוזל.

2.7.11 עצירת חירום

אם מערכת הבקרה מתוכנתת לשליטה במהירות או לפונקציות מושב, הרי שבדרך כלל מתג עצירת חירום יהיה מחובר למתג מחבר הפרופיל החיצוני. אם מתג עצירת החירום מופעל או מושבת, סמל זה יבהב.

2.8 תפריט הגדרות

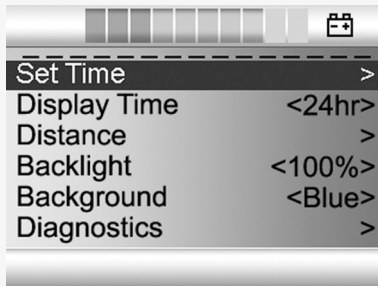
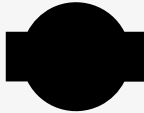
תפריט ההגדרות מאפשר למשתמש לשנות, לדוגמה, את השעון, את בהירות התצוגה ואת צבע הרקע.

לחצו והחזיקו את שני כפתורי המהירות בו-זמנית לפתיחת תפריט ההגדרות. היזו את הג'ויסטיק כדי לגלול את התפריט.

הטיית הג'ויסטיק ימינה תיכנס לתת-תפריט עם פונקציות אפשריות רלוונטיות.

בחרו יציאה בתחתית התפריט ואחר כך היזו את הג'ויסטיק ימינה כדי לצאת מתפריט ההגדרות.

פריטי התפריט מתוארים בפרקים הבאים.



2.8.1 זמן

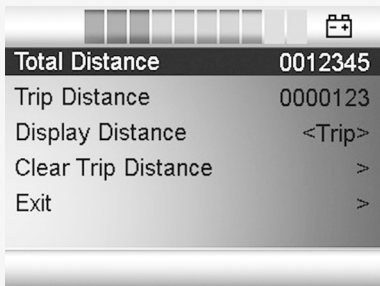
הפרק הבא מתאר את תתי-התפריט הקשורים לזמן.

הגדרת זמן	מאפשרת למשתמש להגדיר את הזמן הנוכחי.
הצגת זמן	הצגת הפורמט של תצוגת הזמן או כיבוי. האפשרויות הן 12 שעות, 24 שעות או כיבוי.

2.8.2 מרחק

הפרק הבא מתאר את תתי-התפריט הקשורים למרחק.

מרחק כולל	ערך זה נשמר ביחידת הכוח. הוא קשור למרחק הכולל שנסעתם בפרק הזמן שבו יחידת הכוח הנוכחית הייתה מותקנת במרכב.
מרחק הנסיעה	ערך זה נשמר ביחידת הג'ויסטיק. הוא קשור למרחק הכולל שנסעתם מאז האתחול האחרון.
הצגת המרחק	הגדרה האם המרחק הכולל או מרחק הנסיעה יופיעו בתצוגה של מד המרחק ביחידת הג'ויסטיק.
מחיקת מרחק הנסיעה יציאה	הטיית הג'ויסטיק ימינה תמחק את הערך של מרחק הנסיעה. הטיית הג'ויסטיק ימינה תגרום ליציאה מתפריט ההגדרות.



2.8.3 אור אחורי

הפרק הבא מתאר תתי-תפריט הנוגעים לאור האחורי.

כך יוגדר האור האחורי במסך. ניתן להגדירו בין 0% ל-100%.
קביעת הצבע של רקע המסך. הצבע הכחול הוא הסטנדרט,
אבל באור שמש בהיר מאוד רקע לבן יציג את התצוגה בצורה
ברורה יותר. האפשרויות הן כחול, לבן ואוטומטי.

אור אחורי
רקע

permobil

341848 heb-IL



www.permobil.com